

Tại sao nói đến Savon VIỆT-NAM?

Hàng savon Việt-Nam là sản phẩm của nhà máy sản xuất hàng hóa Việt-Nam...



CHOLON LẤY VẠN CÓN MUỐN GIẾT BẠN

Nguyễn-văn-Bích làm thợ làm việc ở với thị Thơm đã lâu, hiện giờ có tới 4 mặt con...

BIENHOA XỬ ĐÀ NHAY VỚI MỘT CÂY ĐUC

Chiều ngày 10 Janvier 1936, tại làng Bửu-nôn có xảy ra một trận lụt dữ dội...

NYTHO CỐT CẦU HẠI MẠNG NGƯỜI

Chiều ngày 11 Janvier 1936 tại Cầu Trầm-thị-Thị 19 tuổicon của Trần-văn-Đôn ở làng Mỹ-thợ-Dây (CátBè)...

TIN TRONG NƯỚC

Namkỳ

Ky tu thi thơ-ký tập sự ngạch Tai-chánh

Công ngày 6 Decembre 1936, quan Toàn-quyền ký nghị định, định kỳ thi tập sự ngạch Tai-chánh sau này...

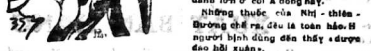
TRUNGKY GIÀNH THỊT CỐP

Cách đây không bao lâu, ở tỉnh Chu-lí, huyện Phượng-khê thường có cốp ra phố...

CHAUDOC BỊ CHÓ ĐAI CÁN

Vấn đề chó đai Chảnh ở huyện Trà-nôm, tỉnh Chảnh bị chó đai cắn bị nạn...

Coli chứng kềm mào tay gian hùng



Pho được một năm đây, cũng ít không biết tình hình Chảnh-Chay, là một nhà thuộc có thành danh lớn ở cõi Á Đông này...

CAOMIEN TRẦN HOA HOAN LỚN, THIẾT HẠY CỎ ĐẾN 100 NGÀN ĐỒNG

Ngày 14 Jan vier lời 4 giờ sáng nắng may xay của ông G phát lại xảy ra rầm rộ...

TRUNGKY

Cách đây không bao lâu, ở tỉnh Chu-lí, huyện Phượng-khê thường có cốp ra phố...

CHAUDOC BỊ CHÓ ĐAI CÁN

Vấn đề chó đai Chảnh ở huyện Trà-nôm, tỉnh Chảnh bị chó đai cắn bị nạn...

Rốt phong luân linh cho phụ-nữ

Chàng tài tử tên Văn Hùng mà hay rằng họ Lương-Văn-Si Bear-ete, Bả, tức là bà Trưng-Sư Vương...

Advertisement for Rượu DUBONNET featuring a bottle and a cat. Text includes 'RƯỢU DUBONNET là rượu bổ và đường lập sức lực' and 'ĐẠI-LY ĐỘC QUYỀN'.

Advertisement for ĐÔNG-PHÁP NGÂN-HÀNG with a list of branches and a table of exchange rates.

Sở đặc đặc sẽ về tay ai?

Cứu số Đông Pháp đã gọi tên tại Saigon. Chiều ngày 10-11-36...

Jendi 16-1-36 TIÊU-THUYẾT số 212

火燒紅燈寺 Hòa thiêu Hồng-liên tự... Người nói chuyện...

nhệm rằng: -A-Di Phật... Người nói chuyện...

Người hôn-từ sự nói... Người nói chuyện...

NHỊ-THIỆN-DƯƠNG

CHOLON

Bản đường xin cho bạn đọc hay từ nay bản đường dùng con TEM hình chim ưng 32g, in theo mẫu như sau. ST lần đầu tiên nhai một đợt mỗi năm người nào 3 đợt.

PHÂN LÃNH PHƯƠNG
Hàng hóa y tế
3 Thủ tục hồ sơ đơn con TEM mới này thể chờ nghỉ ngơi chỉ với 20 phút thật là thuận lợi NHỊ-THIỆN-DƯƠNG chế ra.

kinh cáo cùng qui vị thân chủ:

Gần đây các bệnh tới cho hay rằng: Lũe trước tới vì việc nhà, thường vẫn mặt từ phòng khám bệnh của tôi, nên nhiều người tưởng lầm rằng tôi đi lính hay là đi Tây rồi, làm cho mấy vị ở xa nghĩ ngờ không chắc mà đến.

Vậy nên tôi có máy lều kính cáo cùng qui vị bằng kính dày tới 5cm trong suốt, kính bình tại nhà, thường riêng của tôi gọi là Rạp kính bình. Kính tôi sử dụng loại phòng đường kính và phòng sinh, để hết các thứ can đảm cho người bệnh nằm phòng sanh, dù hết các thứ can đảm cho người bệnh nằm phòng sanh sẽ không khỏi độ trị bệnh con mắt tại số 17 đường Trương V. (E-VAN-HUACH) cũ quẹo.

HỒNG-NGOC-THIỆP
1. Rạp kính bình (Cholon)
Kính bình cho mắt
7. Rạp kính bình (Cholon)
Chuyên trị đau mắt

Giá lúa, gạo, bắp

Tại SAIGON, ngày 15 Janvier 1938

GẠO
Chưa kể tiền thuế, bao lấy liền
Mặt 160 (M. 200)

| | |
|---------------------|-----------------|
| Grade 1 25 % / tam | 2.15 (101 2.25) |
| Gạo số 3 40 % / tam | 2.45 (101 2.55) |
| Gạo số 5 50 % / tam | 1.75 (101 1.85) |
| Tên số 1 và số 2 | 1.65 (101 1.75) |
| Cơm trắng | 1.35 (101 1.45) |
| Cơm trắng | 0.30 (101 0.35) |

LŨA
(Chỉ đến nhà máy Cholon, Láo lấy liền - Mát từ 8 h. 30 - 9 h.)
Lúa xay sào (trung hạng) 1.41 (101 1.45)
Lúa xay gạo số 1 1.41 (101 1.47)
Lúa số 2, 40 % / M. 200 1.35 (101 1.45)
Lúa số 2, 40 % / M. 200 0.35 (101 0.40)
Lúa xay 1.30 (101 1.35)

BẮP ĐỎ
Ban tại Cholon 100 Kilo:
N. R. Assis-Mai-Jacoté

Đô định hoàn cầu

Các nước bên Âu Châu đều công nhận xe máy của hiệu NORTON là một thứ xe chạy mau nhất và là loại tốt hơn các loại xe khác. Vì xe NORTON đạt hệ giải nhất về sự mau mắn của các cuộc đua lớn, đã thắng xa trên khắp châu Âu, châu Á, châu Mỹ, châu Phi, Pháp Quốc, A-lơ-man, Ai-lê, Bỉ quốc, Thụy-sĩ, Thụy Điển, Ý, đất lợi, hoa lan, v.v...

Trong những pháp hiện thời cũng có nhiều hiệu xe máy đua, song chưa có bản hiệu xe nào gọi là loại xe ĐỎ-TÀU của xe NORTON đâu.

TIN TAU TÔI

Ở Pháp lại...
Le Cap Couronne le 18 Janvier (C.R.)
Le Sables le 19 Janvier (V.V.)
Le Chateaux le 3 Janvier (M.M.)
Le Bernardin de Saint Pierre le 20 Janvier (V.V.)
Le Min le 17 Janvier (M.M.)
Ở Bắc và Trung-kỳ về
Le Claude Chappe le 17 Janvier 8 h. (M.M.)
L'Angers le 20 Janvier (M.M.)
Ở Trung-biên và Nhứt-biên về
L'André Lebon le 17 Janvier 4 h. (M.M.)
Le Latou le 17 Janvier 12 h. (M.M.)
Le Latou le 17 Janvier 12 h. (M.M.)

TIN TAU ĐI

Qua Pháp...
Le Yalou le 20 Janvier (M.M.)
L'Angers le 22 Janvier (M.M.)
L'André Lebon le 19 Janvier (M.M.)
Ka Trung-Biên-kỳ
Le Claude Chappe le 20 Janvier (M.M.)
Le Cap Couronne le 20 Janvier (M.M.)
Le Cap Couronne le 20 Janvier (M.M.)
Le Bernardin de Saint Pierre le 17 Janvier (M.M.)
Qua Tàu và Nhứt-biên
Le Sables le 22 Janvier (M.M.)
Le Cap Couronne le 5 Janvier (M.M.)
Le Min le 19 Janvier (M.M.)
Qua Singapore
L'André Lebon le 19 Janvier (M.M.)

Lời chọ hay

Tôi lấy làm băn khoăn mà 10 tháng hay theo lời nghị định của Đức Giám - Quốc ngày 11 tháng 09 năm 1935 đã cử tôi làm Tổng Quản Chương-Khố tại Saigon thì cho Quan Chương-Khố Mathieu và tôi đã lãnh việc từ Tòa Tổng Án Saigon ngày 27 l'ecembre 1935.

A. DETAY
Tân Á - Bình Á - ở chung - Cửa phố Chợ - K. 1 cũ - 4 g. Colinet tại Paris
Cm Chương-Khố tại Phanom-h
Cm quan Tân Á - Bình Á - ở chung - Phòng văn phòng tại đường Taberd ở Tân Á - Bình Á - ở chung - ở số 2 Janvier tới sẽ mở cửa

MUỐN BÀN

Hết số đất được 11.477 4 thước vuông tại Phanom-h, phố Trường Thi ở Tân Á - Bình Á - ở chung - ở số 2 Janvier tới sẽ mở cửa

At mức mà tin đó mới 1938, Avenue Maréchal Joffre CHOLON mà thường được 000 rớt cả.

(Còn nữa).

MANUFACTURE SAIGONNAISE DE CARREAUX & MOSAÏQUES
Société d'Exploitation des Etablissements

BROSSARD MOPIN

Mã nghiệp
Sáng lập từ năm 1909
Số 3 đường Lanten Lacourière
CHODUI SAIGON

Gạch bông tốt thương hiệu, màu sắc rất xinh đẹp làm bằng Xi-măng đá từ màu và các vật dụng đất ở Phi-páp quốc lai. Xin mời qui vị đến xem, kính gach bông mới hay, đẹp lắm. Giá bán hạ xuống rất nhiều. Xin viết thư hỏi bán ga mới Sơn-hiếu sẽ gởi cho.

VỎ RA THÔNG THÁ
Đây tiếp là thể:
(Address: Hông-hiếu) Hàng ở đường L. Lacourière - C.rodul.
WASSARD - 511328

CASINO DE DAKAO

Thứ năm 9 tới Chùa Phật
12 Janvier 1938
TARTARIN DE TARASCON
LÓ RAJIMU
Phim hay vô cùng, 50 g. theo
L. ou t. viết cho
A. Phospha Deudet

EDEN-CINEMA

Từ thứ 8 tới thứ ba
14 Janvier 1938
LA MASCO TÈ
Có tuộc BA - O - X
Phim vui đặc biệt...
Đều ca xuất sắc.
Đi coi như là được coi một
gánh hát lớn ra sân khấu
VÉY.

CASINO DE SAIGON

Thứ sáu 10 tới thứ năm
16 Janvier 1938
LAGONIE DES AIGLES
CÓ AN RÊMY
Màn ảnh đẹp ngoạn
Phim lịch sử của nước Pháp

TẠI LONGXUYEN-VILLE

PHÒNG KHÁM BÍNH

Cửa Y Khoa Tân-sĩ Hồ-kim-Ngọc
đã mở tại Châu-thành Longxuyen nơi
nhà M. Nguyễn-công-Hàn, gần Công
sở Quận-nông, làng Mỹ-phước.

At mức đồng thời Tây mất, lối hàng này?
At mức có người báo-chức thật kỹ càng,
các tao thuộc của các quan Đốc-Ty?

VAY XIN MỜI QUI VỊ BẾN TÀI:

PHARMACIE FRANCO-ASIATIQUE

PHÁP-Á ĐƯỢC-PHONG

Rue de Phan, 219 -- CHOLON

Tại số có ông PHAM-HỒU-HANH một hàng
Báo-chức, tiếp rước qui vị một cách mau-mã và vui-vẻ.
Thước mới và tốt nhất-hạng, giá rất rẻ.
Qui vị ở Lạc-Tĩnh gửi thư đến mua thuốc, thì chúng tôi
sẵn sàng trả hàng, giá thuốc tính tại nước ngoài phí không
tính tiền cước-phí.

MỸ NHƠN VIỆN

Nhơn - hoa
hình ảnh
hào hoa

46, đại lộ Bonard, Saigon

Có cấp cấp của Mỹ Nhơn Viên KLYTIA
62, Place Vendôme, Paris

Thưa qui vị quí cô!

Tôi Mỹ Nhơn báo hành trình qui vị quí cô biết rằng tôi
mới mở một Mỹ-Nhơn Viên, tại 46 phố Bonard.

Được có tại-rử nhà của lại trang hoàng rất lịch sự,
chính qui vị quí cô sẽ rất lòng.

Bên trong tôi dùng sơn sặc sỡ đẹp cho việc ăn tiệc tại
chờ tại đó có người giúp việc theo dõi quản lý trang
của tôi.

Có chỗ sắp đặt riêng để làm cho em bớt bực cách
đánh the thỉ và ẩm chất paraffin.

Xin qui vị quí cô có thể coi, đến viếng Mỹ-Nhơn Viên
thì tôi rất hoan nghênh.

Hãy kính
MADELINE BUI

TÌU-THUYẾT - 16-1-36 SỐ: 209

花 花 花

Cảnh-hoa-duyên

Địch-giá: Trần-trọng-Hạp

Hỡi thời ba mươi tám
Tân-cương, để rồi sự biến, long
Độc sinh là, Việt-cổ hiến đồ.
(Thập thơ)
Họ Lâm và họ Đa thường
nghĩ với nhau, không biết
phương thế làm sao tình
liệp, dịp đầu lại gặp trên
gió thiết lớn, họ Lâm khiến
Thầy-thủ ghe thuyền đậu
lại bên bờ.

Khi đó, chừng - nhơn đôi
bung qua chừng, trong
thuyền chỉ nghe tiếng đàn
đá thổ vấn, bên chi em
Nhưần-thần cũng đôi bụng
khờ chi, có mợ của thuyền
ngồi lên trên bờ, bỗng thấy
mặt vị Đạo-cổ mang cái giố
bên vai, chầy tới chỗ bờ
đứng đó, Đạo-cổ ngo ngo
thuyền họ Lâm mà cười

châm chiêm, lại nghe ngâm
vịnh bốn câu thơ rằng:
Ngã thị Bồng-lai bạch cốc
tiên,
Dữ khanh tương tụ bất tri
niên.
Nhơn lân trích biếm lai
thương hải,
Nguyễn hiên thanh-tướng
tục cụ duýên.

Nàng Nhưần - thân nghe
rổ bốn câu thơ trên đây,
giống như bốn câu thơ của
Đạo-cổ & Địch-giá - sơn
nấm trước, nhưng lại chữ
« thanh-trường » & câu thơ
chơi, khác hẳn câu thơ của
Đạo - cổ trước kia, Nhưần-
thần không hiểu thanh-
trường là vật gì, muốn tiếp

kiến Đạo-cổ kia hỏi chuyện,
bốn câu em nhưần-thần bước
ra chỗ mũi thuyền đứng
đỏ, đến vòng tay & Đạo-cổ
trả lời rằng: dịp đầu gặp
Tiên-cổ tại đây, hình Tiên-
cổ xuống thuyền dùng nước
trà giải khát.

Đạo-cổ ứng khẩu đáp
bên-đạo cổ việc đi gặp,
không liên xuống thuyền
chạm tới thời giờ, số đi bần-
đạo cổ đi đây, chỉ câu bộ
thì một bữa cơm chay lấy thảo.

Nhưần-thần nói: theo lời
Tiên-cổ đã dạy, bọn Đệ - từ
phải phụng kính một bữa
cơm chay, ngặt vì trong
thuyền đã hết gạo ba ngày,
xin Tiên-cổ soi xét cho tôi.

Đạo - cổ nói: thật như
trong thuyền hết gạo, chỗ
khí lớn khí thổ, không bị
khí lơn bậy nhiều, khí nhỏ
bậy nhiều?
Đạo-cổ nói: cái gì nầy
khí lớn, đầu hết bắc - cốc
của thế-gian, khí nhỏ lại thì
bạc-học người trong thuyền
đi gạo ăn ba tháng.

Nhưần-thần hỏi: chỉ giờ
của Tiên-cổ có phép màu
nhiệm như vậy; không biết
số người ở trong thuyền
nầy, đều có tục-duyên với
Tiên-cổ hay không?
Đạo - cổ nói: trong thuyền
cả thầy hơn ha mươi người,
làm sao một người đều có
tục-duyên với Địch-đạo-đức.
Nhưần-thần lại hỏi: bốn

chị em của Đệ-từ, có tục-
duyên với Tiên-cổ chăng?
Đạo-cổ gật đầu rằng: có
chờ - bản - đạo hội diện
với bốn vị Nừ - hồ - tát cho
này, ấy là bốn vị Nừ-hồ tát
có tục-duyên với bản - đạo
vậy.

(Còn nữa).

